

# **КАРЕЛО-ФИНСКИЙ ЭПОС «КАЛЕВАЛА»**

**ЛИТЕРАТУРА (7 КЛАСС)**

КАЛЕВАЛА –  
КАРЕЛО-ФИНСКИЙ  
ПОЭТИЧЕСКИЙ ЭПОС

СОСТОИТ ИЗ 50 РУН  
(ПЕСЕН)

В ОСНОВУ «КАЛЕВАЛЫ»  
ЛЕГЛИ КАРЕЛЬСКИЕ  
НАРОДНЫЕ ЭПИЧЕСКИЕ  
ПЕСНИ

**ОБРАБОТКОЙ ФОЛЬКЛОРНОГО МАТЕРИАЛА  
ЗАНИМАЛСЯ ФИНСКИЙ ЯЗЫКОВЕД И ВРАЧ  
ЭЛИАС ЛЕННРОТ (1802-1884)**



**НА УДИВИТЕЛЬНЫХ ПРОСТОРАХ  
КОЛЬСКОГО ПОЛУОСТРОВА,  
КАРЕЛИИ И СЕВЕРНОЙ  
ФИНЛЯНДИИ РОЖДАЛСЯ  
ВОЛШЕБНЫЙ ЭПОС**





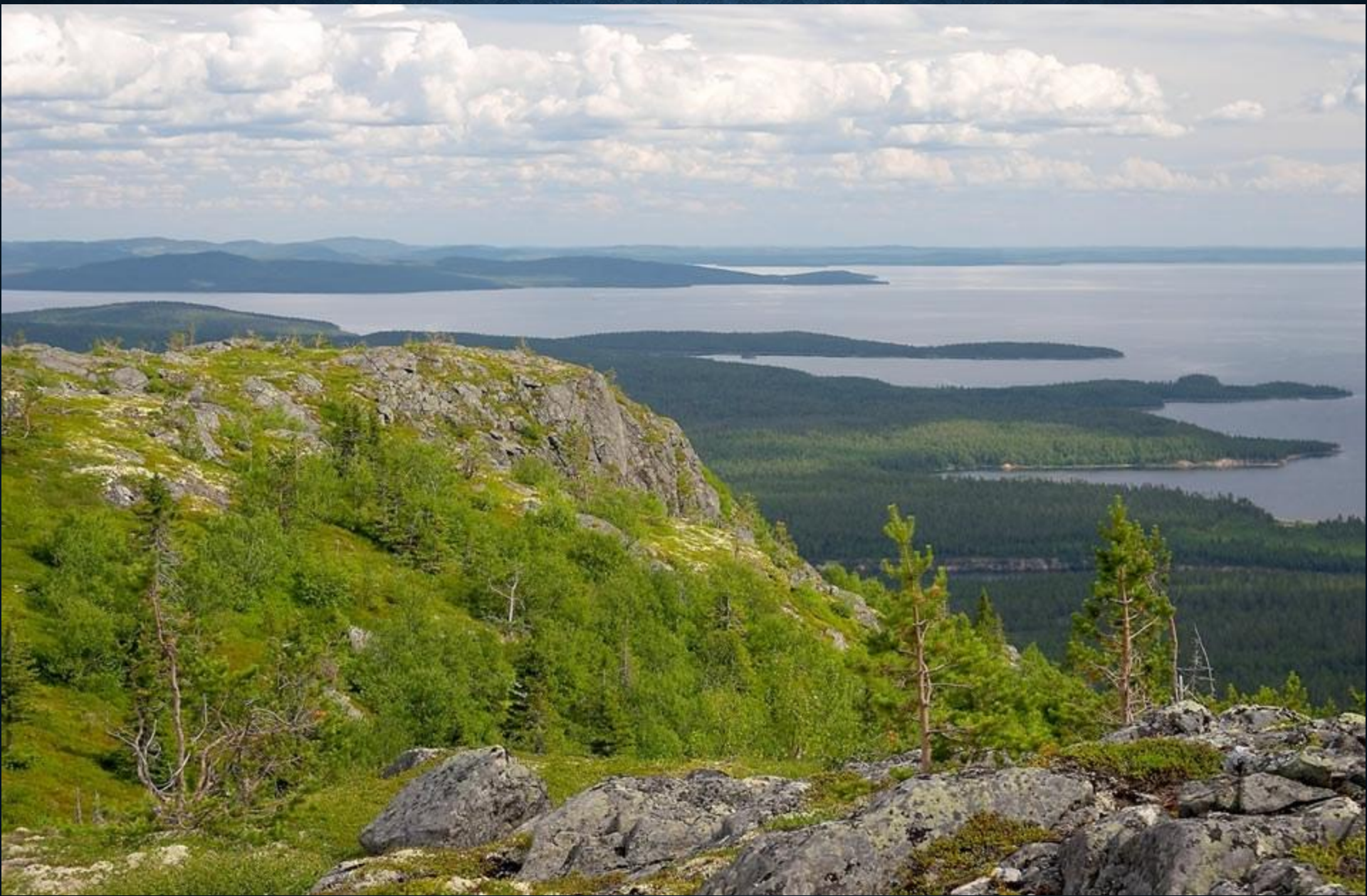






















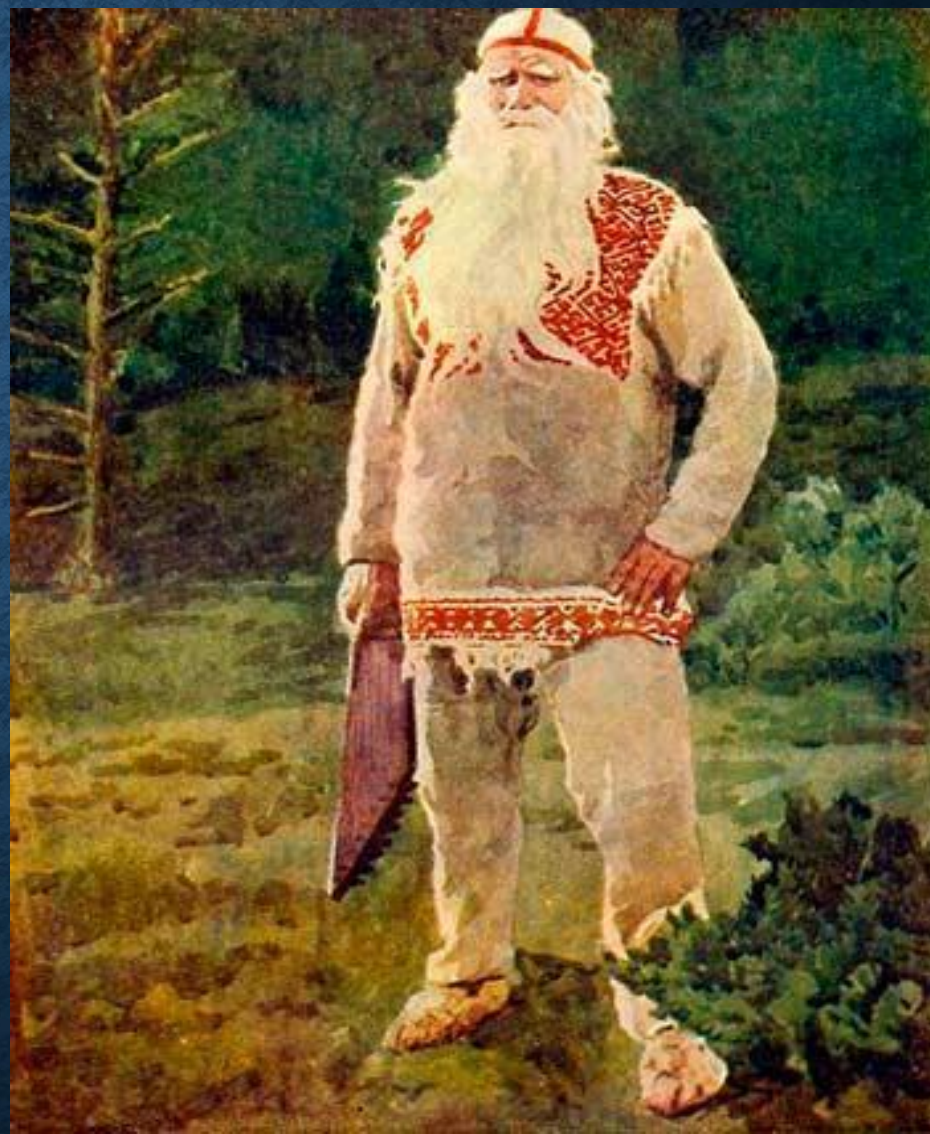


**В КАРЕЛО-ФИНСКОМ ЭПОСЕ  
РАССКАЗЫВАЕТСЯ О  
ПРОТИВОСТОЯНИИ СЕВЕРНОЙ,  
ТЕМНОЙ И ЗЛОБНОЙ СТОРОНЫ  
ПОХЪЕЛЫ И ЮЖНОЙ, СВЕТЛОЙ И  
ДОБРОЙ - КАЛЕВАЛЫ**

# Главные герои эпоса

# **ВЯЙНЕМЕЙНЕН – ГЛАВНЫЙ ГЕРОЙ КАЛЕВАЛЫ. СТАРЕЦ, КОЛДУН, ЗАКЛИНАТЕЛЬ, МАГИЧЕСКИМ СЛОВОМ ПОДЧИНЯВШИЙ СЕБЕ ЛЮДЕЙ И ЖИВОТНЫХ, МАТЕРИИ И СТИХИИ.**

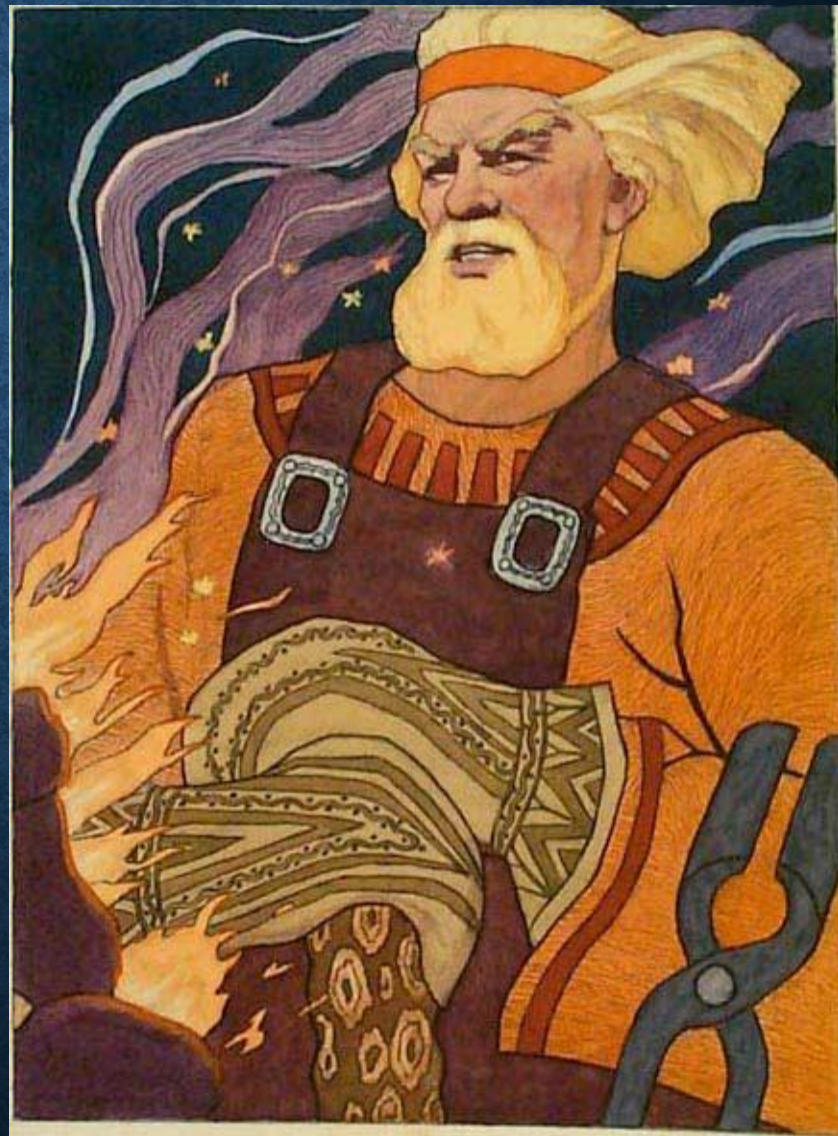
Пел заклятья Вяйнямейнен:  
колыхались воды, земли,  
горы медные дрожали,  
лопались от пенья скалы,  
надвое рвались утесы,  
камни трещины давали.



# ИЛМАРИНЕН – ГЕРОЙ КАЛЕВАЛЫ

БОЖЕСТВЕННЫЙ  
КУЗНЕЦ, КОТОРЫЙ  
ВЫКОВАЛ ЧУДЕСНУЮ  
МЕЛЬНИЦУ САМПО

САМПО МОЛОЛА  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ  
МУКУ, СОЛЬ  
И ДЕНЬГИ



# ЛЕММИНКЯЙНЕН ВЕСЕЛЫЙ БЕЗЗАБОТНЫЙ ОХОТНИК, ГУБИТЕЛЬ ЖЕНСКИХ СЕРДЕЦ

Оборву насмешки женщин,  
пресеку девиц ухмылки -  
каждой подарю ребенка,  
каждой дам в подол младенца,  
вот и кончатся насмешки,  
прекратятся все ухмылки

Светлана Георгиевская "Калевала" х.м. 2001г. 70\*80



Лемменкяйнен

**ВЕДЬМА ЛОУХИ  
ЗЛАЯ ГЕРОИНЯ  
КАЛЕВАЛЫ,  
ХОЗЯЙКА СЕВЕРНОЙ  
СТРАНЫ  
ПОХЪЕЛЫ, МАТЬ  
КРАСИВЫХ ЗЛЫХ  
ДОЧЕК**



**ЦАРСТВО МЕРТВЫХ- ТУОНЕЛА.**  
**ТУДА НЕ РАЗ ПРИХОДИЛОСЬ СПУСКАТЬСЯ ГЕРОЯМ**  
**КАЛЕВАЛЫ ЗА ТАЙНЫМИ ЗНАНИЯМИ, А ЧТОБЫ**  
**ВЕРНУТЬСЯ ОТТУДА, НАДО БЫЛО ПРОЙТИ ЧЕРЕЗ**  
**МНОГИЕ ИСПЫТАНИЯ.**



**ОДНА ИЗ САМЫХ ЛЮБИМЫХ И  
ИЗВЕСТНЫХ ПЕСЕН «КАЛЕВАЛЫ» -**

**РУНА**

**«ПРО ЧУДЕСНУЮ  
МЕЛЬНИЦУ САМПО»**



# ЧУДЕСНАЯ МЕЛЬНИЦА САМПО

Много веков назад на севере нашей родины народ сложил чудесные предания о солнечной стране Кáлевале. Эти предания рассказывали путники у ночного костра, их нащёптывали друг другу деревья, а вольный ветер разносил их по всей земле. Много удивительных историй о героях Кáлевалы дошли до наших дней.





Первый среди этих героев — старый, мудрый Вйнемейнен. Его могучему слову подчинялись и звери, и камни. А когда он пел, золотое солнце и серебряный месяц выходили из своих покоев, чтобы его послушать.



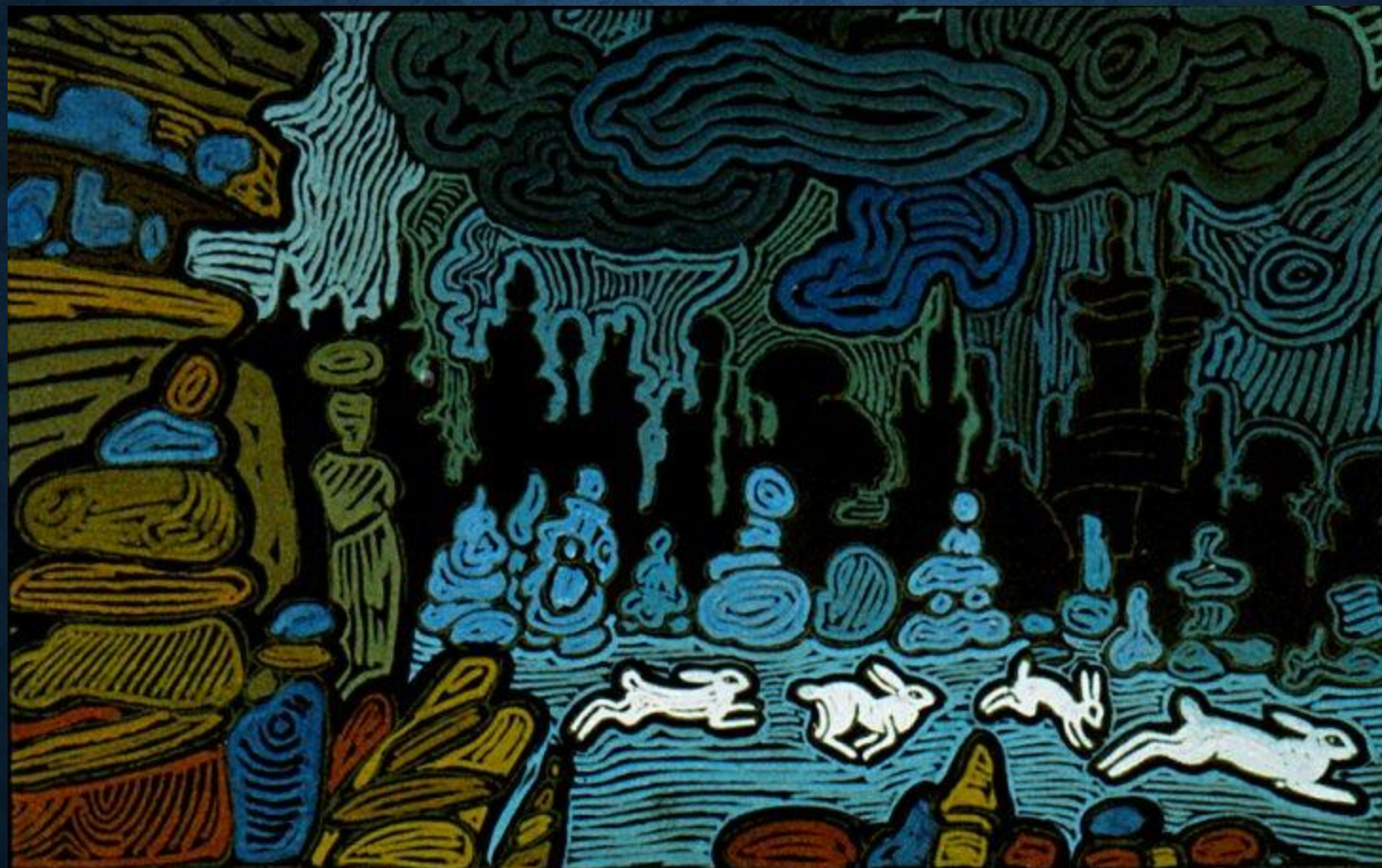
Другой герой Налевалы—кузнец Илмаринен. Никогда ещё не было—да и не будет!—такого искусного кователя. Это он выковал небо со всеми звёздами, да так, что ни одной зазубринки не видно и даже следов от клещей не осталось.



Не уступает ему и третий среди славных героев — весёлый охотник Лёмминкайнен. От него даже быстроногий лось не убежит. Не сбросит его самый резвый конь. Свирепый медведь перед ним отступает, огненный орёл — смиряется. [5]



Вот какие герои жили на земле Налевалы! Счастливая это была земля. Словно мёдом напоили её дожди, чтобы хлебные колосья налились золотым зерном, чтобы всегда зеленели леса и рощи, а в реках не переводилась рыба. [6]



А рядом с Налевойой была страна мрана — Похъёла. Даже воздух там и тот застыл на морозе. Там по снежным полям  
скачут снежные зайцы, 7



В снежных реках купаются снежные утки, над застывшими водопадами пролетают ледяные лебеди.



Узнала хозяйна сумрачной Похъёлы — злая старуха Лоухи, —  
какие тенистые в Калевале леса, какие богатые нивы, и чёр-  
ная зависть проникла в её сердце.





Там, где кончается земля Налевалы, подстерегла она Илмаринена и говорит: „Послушай, герой, хочешь, отдам за тебя свою красавицу дочь? Будет она печь тебе медовые лепёшки, будет тебе помощницей в доме, опорой в старости!“ — „Это хорошо ты сказала“, — обрадовался Илмаринен. 10



А злая старуха Лоухи говорит: „Только ты мне за это выкуешь мельницу Сámпо, чтобы молола она, если пожелаю—муку, если захочу—соль, если прикажу—золото“.



—Что ж, выкую тебе такую мельницу,—говорит Илмаринен.—  
Небесный свод ковать потруднее было, да и то неплохо по-  
лучился. Веди меня, хозяйка, в кузницу.



Развёл он в кузнице огонь и велел позвать людей — качать мехи. Потом взял пёрышко лебёдки, клочок овечьей шерсти, ячменное зёрнышко и бросил всё в огонь.



С рассвета до рассвета шумит огонь в кузнице. Склонился над горнилом Илмаринен и видит — появляется из жаркого пламени золотой лук. Хоть и красив лук, а не нужен. Сломал его Илмаринен и бросил в огонь.



Сильнее прежнего приказал кузнец начать мехи. Прошёл второй день. Снова наклонился Илмаринен над пылающим горнилом и видит—поднимается из пламени лодка с золотыми бортами, с серебряной кормой. Но не рад ей кузнец.

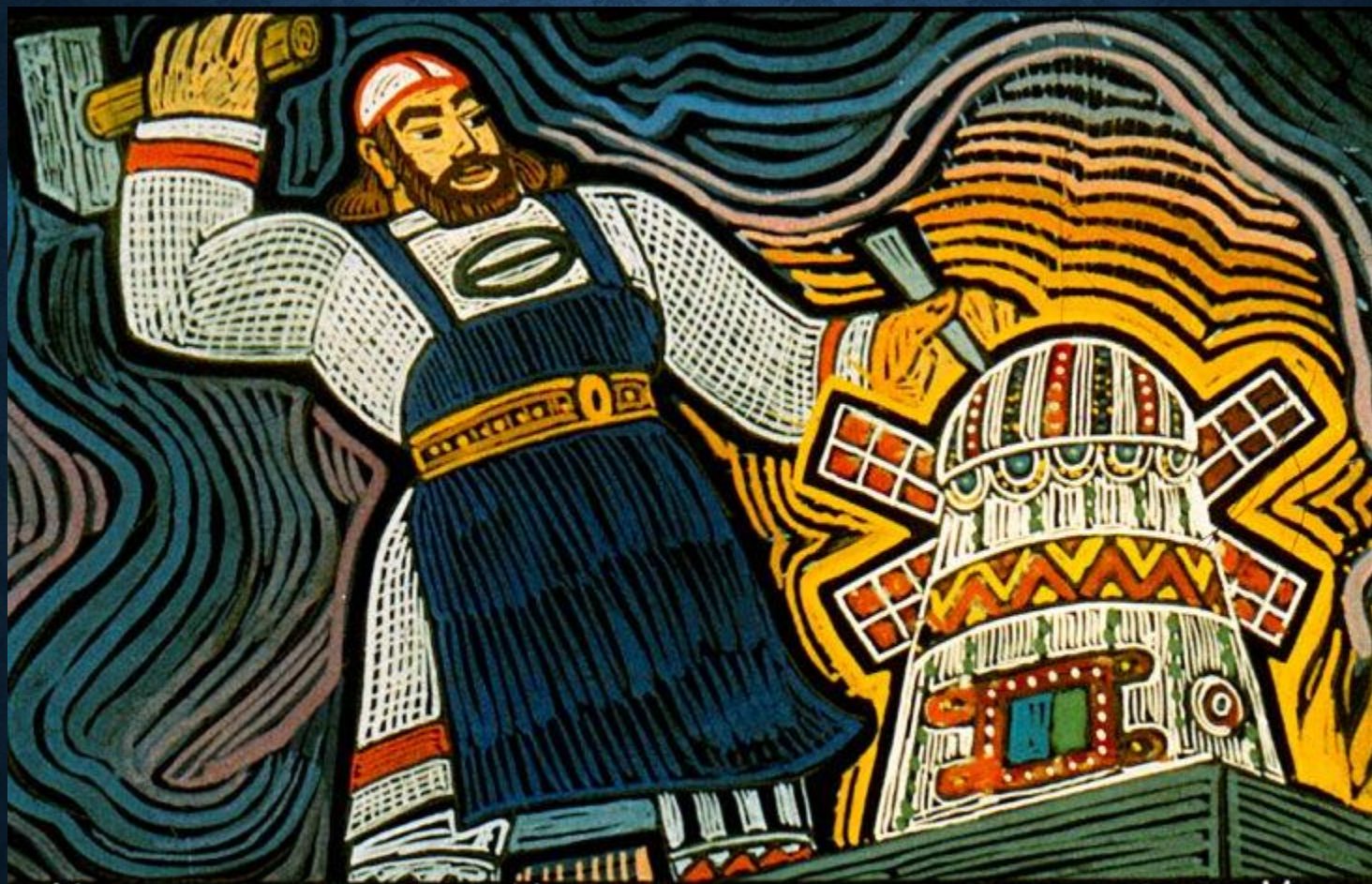


Изломал он чудесную лодку и бросил в огонь. А сам стал звать на помощь ветры, чтобы раздули они в кузнице пламя сильнее прежнего. Три дня и три ночи бушевала буря. Дым и копоть смешались с облаками.



И вот снова склонился Илмаринен над горнилом и видит — поднимается из пламени, появляется из огня чудесная мельница Сампо.





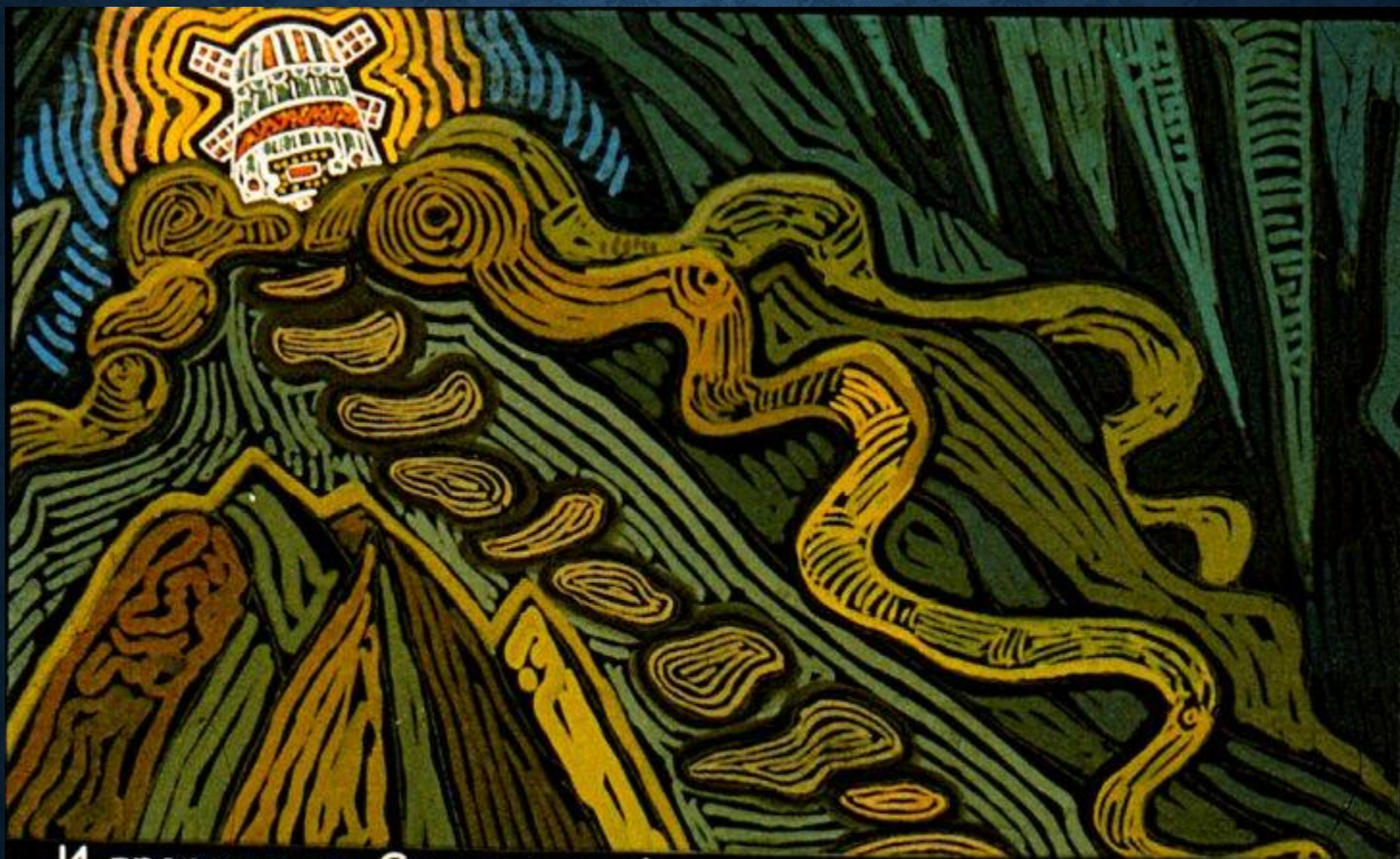
Не зная устали, бьёт Илмаринен молотом по наковальне. И когда ударил он в последний раз, закрутилась пёстрая крыш-на, заработала чудесная мельница.



Что хочешь, то и мелет она. Мука нужна — мешки подставляй,  
соль нужна — бочки готовь, золото нужно — только успевай  
монеты считать. Любуются все чудесной мельницей Сампо.<sup>19</sup>



А старуха Лоухи схватила своё сокровище и побежала к медной горе, чтобы спрятать мельницу от людских глаз в глубокой пещере.



И проросли от Сампо в глубь земли три длинных корня: один под медную гору ушёл, другой за морской берег зацепился, третий в каменную скалу врос. Крепче железных цепей держат они Сампо.



А Илмаринен кончил работу и говорит старой Лоухи: „Я своё дело сделал. Отдашь ли теперь за меня свою дочь, красавицу Похьёлы, украшение земли и неба?“



Вышла тут сама красавица Похьёлы и говорит: „Нет, ни за что не пойду я за тебя — сажей умытого, копотью покрытого! Ступай отсюда прочь!“ — Опустил голову кузнец Илмаринен, не знает, что сказать.



А злая старуха Лоухи торопится поскорее жениха выпроводить. Усадила его в лодку, еды-питья на дорогу дала, потом кликнула северный ветер и велела сильнее дуть в корму, быстрее гнать лодку по морю.



Один вернулся Илмаринен домой. На сердце у него печаль, чернее сажи. Не ест он и не пьёт. Два месяца плачет, три месяца горюет — всё вспоминает красавицу Похьёлы.





Утешает его старый, мудрый Вяйнемейнен: „Не печалься, друг, найдёшь ещё себе жену по сердцу. А Сампо мы у злой Лоухи отберём. Пусть всем добрым людям приносит чудесная мельница богатство и счастье“.



Стали они готовиться в путь. Илмаринен выковал старому Вяй-  
немейнену меч—такой меч даже медные скалы расколет. 27



А себе выковал железную рубашку—её ни стрела, ни копье, ни острый меч не пробьют.— „Добрые доспехи ты сделал,— говорит Вяйнемейнен.— Теперь отправимся в суровую Похьёлу и освободим Сампо из каменной пещеры, из медного утёса“.



Узнал весёлый Лемминкайнен, что собрались славные мужи в поход, и говорит: «Возьмите и меня третьим. Есть у меня две сильных руки, десять сильных пальцев; если прикажу им, возьмутся они за меч, послужат доброму делу».



Пошли они все вместе к берегу, а там у мостков чёлн дощатый лежит и жалобно стонет-поскрипывает.



—„О чём ты плачешь, дощатый? О чём горюешь?“—спрашивает Вяйнемейнен.—„Потому я горюю, потому плачу,—отвечает дощатый,— что надоело мне лежать без дела на этих дрянных катках, давно хочу я погулять по синим волнам“.



Столкнул Лемминкайнен лодку на воду, Вяйнемейнен сел за руль, Илмаринен с Лемминкайненом — на вёсла, и побежал дощатый чёлн по синему хребту моря, повёз славных героев.<sup>32</sup>



Быстрее ветра, легче птицы летел дощатый чёлн по бурным волнам и причалил, наконец, к берегу туманной Похъёлы. Вышли герои на берег и говорят: „Отдыхай, дощатый, набирайся сил“.—А сами отправились к хозяйке Похъёлы.





Распахнули дверь, остановились у порога. Спрашивает их хозяина Похъёлы: „За чем пожаловали, герои? Что скажете, богатыри? О чём поведёте речь?“



Отвечает ей Вяйнемейнен: «О Сампо будет наша речь. Не для того выковывал Илмаринен чудо-мельницу, чтобы спрятала ты её в каменной пещере. Пусть приносит она богатство всем, кто радуется солнцу. По-хорошему не отдашь— силой заберём».



—Нет у тебя такой силы,—говорит злая старуха Лоухи.—Не режут на части беличью шкурку. Одна я буду хозяйкой чудесной мельницы!



Стала она звать на помощь своих людей, тех, кто может поднять меч, кто умеет держать копье. Обступили Вяйнемейнена злые сыны Похьёлы.



Усмехнулся мудрый Вяйнемейнен. Сел на пенёк и запел. Слушают его злые мужи Похъёлы — и будто ветром уносит их злобу. А Вяйнемейнен достал из кармана мешочек и вынул оттуда стрелы сна. Одну за другой стал пускать стрелы в злых людей Похъёлы.



И когда охватил их сон, подошёл Вяйнемейнен к медному утёсу и снова запел. Совсем тихо запел, но дрогнули тяжёлые затворы, зашаталась нованые двери.



Тут взялся за дело нователь Илмаринен. Смазал засовы жиром и чуть только коснулся пальцем замков — разом открылись все девять дверей, и ни одна даже не скрипнула. 40



Где надо удаль и силу показать, там всегда Лемминкайнен первый. Толкнул он Сампо правой ногой, ударил левой пяткой—и началась пёстрая крышка, сдвинулась мельница с места.





Подняли её втроем мужи Налевалы и понесли в лодку.



Оттолкнулись от берега сумрачной Похьёлы и с весёлым сердцем поплыли в обратный путь.



А тем временем люди Похъёлы очнулись от колдовского сна; открыла глаза и злая старуха Лоухи и нинулась к медной горе. Видит—замки поломаны, двери открыты, а Сампо как не бывало.



Прикинулась Лоухи птицей, привязала к крыльям косы, к хвосту острое копьё прицепила. Взмахнула крыльями раз-другой и полетела вдогонку за лодкой.



Видит Вяйнемейнен—кружится над лодкой страшная птица.  
А голова у неё старухи Лоухи.



Села птица на мачту, и сразу зачалась лодна, словно в сильную бурю. — „Отдай мне Сампо! — кричит злая Лоухи, — не то найшу гибель на твою землю!“ — А сама протянула ногтистую лапу и вцепилась в крышку чудесной мельницы. [47]



Тут схватились герои—кто за меч, кто за весло и давай об-  
ламывать крылья чудовищу, обрубать ногти, отсекать хвост.  
Но не выпускает Лоухи мельницу. Вот уже к корме подтащила,  
над самым краем лодки подняла.

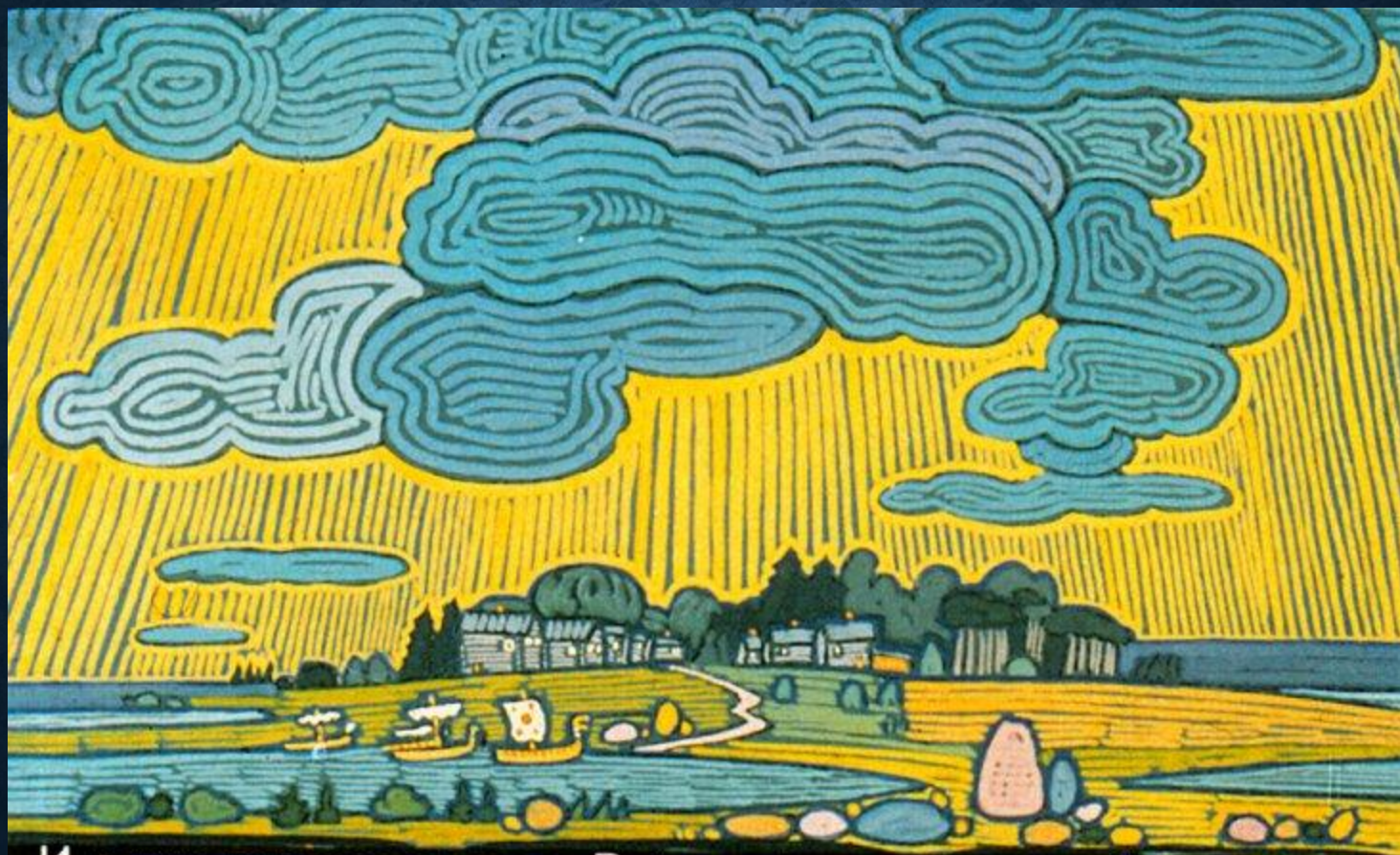


А удержать — не удержала. Упала мельница в море и разбилась о гребень волны. Плачет жадная Лоухи, а злое сердце её радуется — уж лучше пусть совсем пропадёт Сампо, чем достанется людям Налевалы!





Но не пропала чудесная мельница. Волны вынесли её обломки к берегам Налевалы, а Вяйнемейнен бережно собрал их и закопал в землю. — „Пусть принесут они родной земле богатство и счастье, пусть оградят от зла и беды!“



И слова старого, мудрого Вяйнемейнена сбылись. Словно невидимая стена охраняла Калевалу от горя и невзгод. Весельем начиналось утро на счастливой земле, ясным был её полдень, радостным тихий вечер.

**В ФИНЛЯНДИИ И КАРЕЛИИ  
28 ФЕВРАЛЯ ПРОХОДИТ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК  
«ДЕНЬ НАРОДНОГО ЭПОСА  
«КАЛЕВАЛА»**

**ОН ОТМЕЧАЕТСЯ  
ТЕАТРАЛИЗОВАННЫМ  
ШЕСТВИЕМ – «КАЛЕВАЛЬСКИМ  
КАРНАВАЛОМ»**







*Finlandi.Ru*







# **СОСНА ЛЕННРОТА**

**СТВОЛ ВЕКОВОЙ  
СОСНЫ, ПОД  
КОТОРОЙ  
В 1830-Х ГОДАХ  
В СЕЛЕ УХТА ВЕЛ  
СВОИ ЗАПИСИ  
ЭЛИАС ЛЕННРОТ  
ПОС. КАЛЕВАЛА,  
УЛ.  
ВЯЙНЕМЕЙНЕНА**



# **ПРОВЕРЬ СЕБЯ**

- ЧТО ТАКОЕ «КАЛЕВАЛА»?**
- ЧТО ТАКОЕ РУНЫ?**
- СКОЛЬКО РУН В ЭПОСЕ?**
- КЕМ И КОГДА БЫЛ СОЗДАН ЛИТЕРАТУРНЫЙ ВАРИАНТ КАРЕЛО-ФИНСКОГО ЭПОСА?**
- ГДЕ И КОГДА ОТМЕЧАЕТСЯ ПРАЗДНИК «КАЛЕВАЛЫ»?**

# ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

<http://finnish.ru/finland/kalevala/heroes/>

<http://rushist.com/index.php/mifologiya/2153-epos-kalevala-kratkoe-soderzhanie>

<http://diafilmy.su/2261-pro-chudesnuyu-melnicu-sampo.html>

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%CB%B8%ED%ED%F0%EE%F2,%DD%EB%E8%E0%F1>

<http://finland.obnovlenie.ru/places/photos/day-of-the-national-epos-kalevala/2712/>